

# OPS2016 HRSK

## Religion – classes 1–6

---

### La mission de la discipline

L'enseignement de la religion a pour objectif de permettre aux élèves d'acquérir une culture générale large en matière de religions et de convictions différentes. Les élèves sont initiés à la religion étudiée ainsi qu'à sa diversité. Le programme d'enseignement contient des éléments pour familiariser les élèves avec les traditions finlandaises relatives aux religions et aux convictions, d'une part, et les religions et les convictions existantes ailleurs dans le monde, d'autre part. L'enseignement de cette discipline contribue à une meilleure compréhension sur le lien entre la religion et la culture et renforce la capacité de saisir différentes religions et convictions. Les cours de religion contiennent une grande quantité d'informations sur les religions et permettent de mieux comprendre les discussions en la matière. On stimule l'esprit critique chez les élèves, et on les incite à examiner les religions et les convictions sous différents angles. Les élèves sont amenés à analyser la relation entre la religion et l'information ainsi que le langage, les symboles et les concepts caractéristiques aux religions. Grâce à l'enseignement de la religion, les élèves acquièrent des capacités nécessaires pour participer au dialogue sur les religions et les convictions que ce soit au sein ou entre les conceptions différentes. On incite les élèves à respecter la vie, la dignité humaine et ce qui est sacré pour eux ou pour les autres.

Les élèves se familiarisent avec les questions éthiques liées à la religion étudiée et aux autres religions et convictions, et on les encourage à réfléchir personnellement sur ces questions. La discipline a pour but d'aider l'élève à mieux se connaître et à s'apprécier ainsi que de permettre le développement des capacités relatives à la maîtrise de la vie tout au long de l'enseignement fondamental. L'enseignement donne aux élèves des éléments nécessaires pour pouvoir construire et évaluer leur propre identité ainsi que leurs convictions et leur vision du monde. L'enseignement de la religion soutient le développement de l'élève afin de devenir un membre responsable de sa communauté et de la société démocratique et un citoyen du monde.

### La mission de la discipline en classes 1-2

**En classes 1–2**, l'enseignement de la religion a pour objectif de familiariser les élèves avec leur identité religieuse et leur conviction et de les inciter à les apprécier. On incite également les élèves à avoir une attitude respectueuse à l'égard de la diversité religieuse et des convictions au sein de leur classe, à l'école et dans leur entourage proche. Pour ce faire, l'enseignement permet d'acquérir certaines connaissances et capacités de base et des outils pour la réflexion. On encourage les élèves à identifier et à exprimer leurs émotions et leurs opinions et à apprendre à mieux identifier et discerner les émotions et les opinions des autres. On les encourage à découvrir, à se poser des questions et à participer à la discussion. On incite les élèves à se conduire de manière responsable et juste.

#### **Les programmes différents de la religion en classes 1–2**

L'article 11 de la loi sur l'enseignement fondamental stipule que le programme d'enseignement élémentaire doit inclure comme matière enseignée religion/éthique. Selon l'article 13 de la même loi, l'enseignement de la religion est organisé sur la base de la religion pratiquée par l'élève conformément à sa communauté religieuse et articulé autour des programmes individuels. Afin de garantir l'uniformité de la discipline concernée, les objectifs et les contenus essentiels établis sont les mêmes pour tous les programmes d'enseignement en matière de religion.

Les descriptions sur les programmes d'enseignement des religions différentes contiennent plus de détails sur les contenus communs qui sont adaptés à la religion de l'élève en particulier. Les plans d'enseignement locaux sont élaborés sur la base des objectifs et des contenus communs et tenant compte des programmes d'enseignement plus détaillés de chaque religion représentée.

## Les objectifs relatifs aux environnements d'apprentissage et aux méthodes de travail dans l'enseignement de la religion : les classes 1-2

L'enseignement devrait être réalisé sans se presser afin de permettre la création d'une atmosphère permettant les discussions confidentielles. Il est important d'assurer que chaque élève soit entendu et puisse partager ses observations et ses expériences. On encourage les élèves à l'apprentissage par les pairs et à la discussion, et on les incite à argumenter leurs opinions et à accepter les différences. Les besoins des élèves et le respect de leurs expériences, notamment lorsque l'on aborde les questions liées à l'éthique, jouent un rôle essentiel dans l'organisation de l'enseignement. Les méthodes, les projets et les discussions permettant la créativité, la fonctionnalité et la découverte soutiennent l'élève en tant qu'apprenant actif qui met, de manière étendue, toutes ses facultés sensorielles et ses capacités d'interaction au service de l'apprentissage. Le programme d'enseignement peut contenir des projets qui sont réalisés au niveau individuel ou en groupe et en coopération avec d'autres programmes de la religion/éthique et d'autres disciplines. Les technologies de l'information et de la communication sont appliquées de manière variée et interactive dans l'enseignement. Les histoires, la musique, les jeux, le théâtre, les invités et les visites diverses sont des méthodes utilisées afin de stimuler un travail varié et la joie d'apprendre.

L'enseignement devrait être réalisé sans se presser afin de permettre la création d'une atmosphère permettant les discussions confidentielles. Il est important d'assurer que chaque élève soit entendu et puisse partager ses observations et ses expériences. On encourage les élèves à l'apprentissage par les pairs et à la discussion, et on les incite à argumenter leurs opinions et à accepter les différences. Les besoins des élèves et le respect de leurs expériences, notamment lorsque l'on aborde les questions liées à l'éthique, jouent un rôle essentiel dans l'organisation de l'enseignement. Les méthodes, les projets et les discussions permettant la créativité, la fonctionnalité et la découverte soutiennent l'élève en tant qu'apprenant actif qui met, de manière étendue, toutes ses facultés sensorielles et ses capacités d'interaction au service de l'apprentissage. Le programme d'enseignement peut contenir des projets qui sont réalisés au niveau individuel ou en groupe et en coopération avec d'autres programmes de la religion/éthique et d'autres disciplines. Les technologies de l'information et de la communication sont appliquées de manière variée et interactive dans l'enseignement. Les histoires, la musique, les jeux, le théâtre, les invités et les visites diverses sont des méthodes utilisées afin de stimuler un travail varié et la joie d'apprendre.

Le Lycée franco-finlandais d'Helsinki travaille en coopération avec la paroisse de Munkkiniemi. Si possible, les élèves visitent également une église catholique, une église orthodoxe et une mosquée.

### **Modules d'apprentissage multidisciplinaires**

Eu égard aux contenus d'enseignement, la religion s'adapte bien pour des modules d'apprentissage multidisciplinaires qui peut être réalisées avec quasiment toutes les matières. La coopération avec d'autres matières enseignées est particulièrement étroite en matière de préparations pour les fêtes diverses.

### **Les objectifs concernant l'enseignement francophone de la religion :**

L'élève s'entraîne à utiliser le vocabulaire relatif aux religions en français. L'élève apprend à identifier et nommer quelques coutumes religieuses de sa famille et connaît les notions de base de la religion. L'élève apprend à écouter et à comprendre les instructions données pendant les cours de religion. L'élève comprend les commentaires verbaux donnés par le professeur et s'en sert pour améliorer ses compétences.

## Orientation, personnalisation des études et le soutien en matière de la religion : les classes 1-2

L'enseignement des différents programmes de religion est organisé en prenant en considération les besoins et les situations multiples des élèves, notamment leurs compétences linguistiques et leurs

identités culturelles. Les notions de base sont abordées et analysées ensemble de telle manière à ce que tous les élèves puissent les comprendre. Les méthodes de travail sont sélectionnées en fonction de l'âge des élèves. Les cours permettent l'organisation des situations interactives qui stimulent l'apprentissage et la participation ainsi que le renforcement des capacités d'apprentissage et l'esprit d'initiative chez les élèves.

L'enseignement des différents programmes de religion est organisé en prenant en considération les besoins et les situations multiples des élèves, notamment leurs compétences linguistiques et leurs identités culturelles. Les notions de base sont abordées et analysées ensemble de telle manière à ce que tous les élèves puissent les comprendre. Les méthodes de travail sont sélectionnées en fonction de l'âge des élèves. Les cours permettent l'organisation des situations interactives qui stimulent l'apprentissage et la participation ainsi que le renforcement des capacités d'apprentissage et l'esprit d'initiative chez les élèves.

Au Lycée franco-finlandais d'Helsinki, il peut y avoir plusieurs élèves qui ont vécu ailleurs qu'en Finlande, ce qui a pu influencer leur niveau en langue finnoise mais a également pu avoir un impact sur leurs expériences relevant des cultures et des religions. Par l'enseignement de la religion il faut d'un côté veiller à ce que les élèves saisissent le mieux possible les thèmes abordés lors des cours, et de l'autre chercher à puiser de leurs propres expériences afin d'enrichir le contenu du programme.

## L'évaluation du progrès des élèves en religion : les classes 1-2

L'évaluation doit être formative et encourageante. Les commentaires variés font partie du travail et des discussions collectives. Les commentaires aident les élèves à améliorer leurs capacités de coopération et les encouragent à exprimer leurs idées. On réserve une place à la découverte et on encourage les élèves à s'étonner, à poser des questions, à argumenter leurs opinions et à écouter l'avis des autres. L'utilisation des méthodes variées permet aux élèves de démontrer et à noter leurs progrès et leurs apprentissages.

En ce qui concerne le processus d'apprentissage en religion, l'évaluation et les commentaires porteront essentiellement sur le développement des compétences suivantes :

- capacité d'identifier et de nommer des phénomènes liés aux convictions, représentées dans leur environnement immédiat
- capacité de travailler en tant que membre d'un groupe
- capacité d'exprimer ses idées et d'écouter les autres.

L'évaluation doit être formative et encourageante. Les commentaires variés font partie du travail et des discussions collectives. Les commentaires aident les élèves à améliorer leurs capacités de coopération et les encouragent à exprimer leurs idées. On réserve une place à la découverte et on encourage les élèves à s'étonner, à poser des questions, à argumenter leurs opinions et à écouter l'avis des autres. L'utilisation des méthodes variées permet aux élèves de démontrer et à noter leurs progrès et leurs apprentissages.

En ce qui concerne le processus d'apprentissage en religion, l'évaluation et les commentaires porteront essentiellement sur le développement des compétences suivantes :

- capacité d'identifier et de nommer des phénomènes liées aux convictions, représentées dans leur environnement immédiat
- capacité de travailler en tant que membre d'un groupe
- capacité d'exprimer ses idées et d'écouter les autres.

Au Lycée franco-finlandais d'Helsinki, le bulletin annuel des classes 1 et 2 contient seulement une mention « a participé » (suoritusmerkintä, S). Le professeur peut, à tout moment durant l'année scolaire, donner des commentaires verbaux ou écrits à l'élève. Les commentaires peuvent également être communiqués aux parents.

## La mission de la discipline en classes 3–6

**En classes 3–6**, l'objectif de l'enseignement est d'élargir et d'approfondir les connaissances de base de l'élève sur sa propre religion. Les élèves sont familiarisés avec les écritures saintes et les histoires de la religion concernée ainsi qu'avec sa doctrine principale, ses principes éthiques, ses rites et ses coutumes. On encourage les élèves à s'étonner et à poser des questions. L'enseignement permet de découvrir les racines religieuses de la Finlande et de l'Europe ainsi que les convictions présentes en Finlande et en Europe aujourd'hui. Les élèves exercent leurs capacités de littératie multimodale, et on les incite à évaluer et à utiliser les informations relevant des sources variées dans différents contextes.

Pendant les cours on aborde les questions relatives aux droits de l'enfant et à la responsabilité de toute personne sur ses propres actions. L'enseignement permet l'exercice des capacités émotionnelles et d'interaction et apprend aux élèves de former et argumenter leurs opinions. On encourage les élèves rester amis, à contribuer à la construction d'une atmosphère positive au sein de leur classe et la communauté scolaire en général et à combattre toutes formes de discrimination.

### Les programmes différents de la religion en classes 3-6

L'article 11 de la loi sur l'enseignement fondamental stipule que le programme d'enseignement élémentaire doit inclure comme matière enseignée religion/éthique. Selon l'article 13 de la même loi, l'enseignement de la religion est organisé sur la base de la religion pratiquée par l'élève conformément à sa communauté religieuse et articulé autour des programmes individuels. Afin de garantir l'uniformité de la discipline concernée, les objectifs et les contenus essentiels établis sont les mêmes pour tous les programmes d'enseignement en matière de religion.

Les descriptions sur les programmes d'enseignement des religions différentes contiennent plus de détails sur les contenus communs qui sont adaptés à la religion de l'élève en particulier. Les plans d'enseignement locaux sont élaborés sur la base des objectifs et des contenus communs et tenant compte des programmes d'enseignement plus détaillés de chaque religion représentée.

**En classes 3–6**, l'objectif de l'enseignement est d'élargir et d'approfondir les connaissances de base de l'élève sur sa propre religion. Les élèves sont familiarisés avec les écritures saintes et les histoires de la religion concernée ainsi qu'avec sa doctrine principale, ses principes éthiques, ses rites et ses coutumes. On encourage les élèves à s'étonner et à poser des questions. L'enseignement permet de découvrir les racines religieuses de la Finlande et de l'Europe ainsi que les convictions présentes en Finlande et en Europe aujourd'hui. Les élèves exercent leurs capacités de littératie multimodale, et on les incite à évaluer et à utiliser les informations relevant des sources variées dans différents contextes.

Pendant les cours on aborde les questions relatives aux droits de l'enfant et à la responsabilité de toute personne sur ses propres actions. L'enseignement permet l'exercice des capacités émotionnelles et d'interaction et apprend aux élèves de former et argumenter leurs opinions. On encourage les élèves rester amis, à contribuer à la construction d'une atmosphère positive au sein de leur classe et la communauté scolaire en général et à combattre toutes formes de discrimination.

### Les compétences transversales

L1 Réfléchir et apprendre à apprendre :

- classification et la hiérarchie conceptuelles
- capacité d'identifier certaines communautés religieuses et de saisir leur impact sur la culture
- capacité de percevoir des interdépendances et des liens bilatéraux entre les choses
- l'importance de l'idéologie concernant la protection de la vie dans la religion

L2 Compétences culturelles, interactivité et expression :

- l'élève sait reconnaître ses racines culturelles et religieuses finlandaises et venant d'ailleurs

- l'élève saisit et prend en considération l'intégrité de l'être-humain et de la nature
- l'élève connaît certains éléments qui unissent ou distinguent le judaïsme, la religion chrétienne et l'islam, est au courant de leur histoire commune et sait identifier différentes communautés religieuses de son environnement proche
- l'élève a une attitude respectueuse à l'égard des autres cultures, traditions et religions
- les élèves grandissent dans un monde caractérisé par une grande diversité culturelle, linguistique, religieuse et idéologique
- pour assurer un mode de vie culturellement durable et être en mesure d'agir dans un environnement diversifié, il faut acquérir des compétences culturelles et religieuses fondées sur le respect des droits de l'homme et des capacités d'interaction respectueuse ainsi que maîtriser les moyens pour s'exprimer et faire part de ses opinions.

#### L3 Apprendre à prendre soin de soi et les compétences utiles au quotidien :

- l'élève exerce les capacités d'interaction importantes dans la vie et au quotidien et apprend à faire attention aux autres

#### L4 Littératie médiatique multimodale :

- l'élève saisit des significations relatives à la religion dans son environnement
- l'élève sait transmettre et décrire ses arguments ainsi que ceux des autres
- l'élève sait identifier le langage et les symboles relevant de la religion
- l'élève a une attitude respectueuse à l'égard des autres cultures, traditions et convictions

#### L5 Compétences en technologies de l'information et de la communication TIC :

- la recherche des informations en utilisant différentes sources ; l'évaluation et l'application des informations trouvées
- l'élève sait prendre en considération ses droits ainsi que ceux des autres en travaillant dans des environnements virtuels

#### L6 Compétences professionnelles et esprit d'entreprise :

- l'élève apprend à travailler avec ténacité et à devenir de plus en plus responsable de ses propres actions
- capacité de travailler de manière systématique et prendre la responsabilité de son propre travail

#### L7 Participer, agir et construire un avenir durable :

- l'élève saisit l'impact de ses actions sur le quotidien et sur son environnement
- l'impact de ses choix du point de vue de l'environnement

## Les objectifs relatifs aux environnements d'apprentissage et aux méthodes de travail dans l'enseignement de la religion : les classes 3–6

La narration, le théâtre, l'expérimentation, la fonctionnalité et l'apprentissage collectifs servent d'outils pour aborder différents thèmes. La conceptualisation initiale des questions étudiées joue un rôle essentiel dans l'enseignement. Les applications informatiques sont utilisées dans l'enseignement de la religion pour stimuler l'apprentissage des contenus en mettant l'accent sur l'activité des élèves et l'interaction. Une attention particulière est accordée à la réalisation de l'enseignement dans une ambiance calme, sans se presser, et à la discussion. On peut également organiser des excursions ou visites et faire appel aux invités. Le programme d'enseignement peut contenir des projets qui sont réalisés au niveau individuel ou en groupe et en coopération avec d'autres programmes de la

religion/éthique et d'autres disciplines. L'objectif est d'aborder avec respect les religions et les convictions représentées au sein de la communauté scolaire.

La narration, le théâtre, l'expérimentation, la fonctionnalité et l'apprentissage collectifs servent d'outils pour aborder différents thèmes. La conceptualisation initiale des questions étudiées joue un rôle essentiel dans l'enseignement. Les applications informatiques sont utilisées dans l'enseignement de la religion pour stimuler l'apprentissage des contenus en mettant l'accent sur l'activité des élèves et l'interaction. Une attention particulière est accordée à la réalisation de l'enseignement dans une ambiance calme, sans se presser, et à la discussion. On peut également organiser des excursions ou visites et faire appel aux invités. Le programme d'enseignement peut contenir des projets qui sont réalisés au niveau individuel ou en groupe et en coopération avec d'autres programmes de la religion/éthique et d'autres disciplines. L'objectif est d'aborder avec respect les religions et les convictions représentées au sein de la communauté scolaire. Le Lycée franco-finlandais d'Helsinki peut travailler en coopération avec la paroisse de Munkkiniemi.

### **Modules d'apprentissage multidisciplinaires**

Eu égard aux contenus d'enseignement, la religion s'adapte bien pour des modules d'apprentissage multidisciplinaires qui peuvent être réalisées avec quasiment toutes les matières. La coopération avec d'autres matières enseignées est particulièrement étroite en matière de préparations pour les fêtes diverses.

### **Les objectifs concernant l'enseignement francophone de la religion :**

L'élève s'entraîne à utiliser le vocabulaire relatif aux religions en français. L'élève apprend à identifier et nommer quelques coutumes religieuses de sa famille et connaît les notions de base de la religion. L'élève apprend à écouter et à comprendre les instructions données pendant les cours de religion. L'élève comprend les commentaires verbaux donnés par le professeur et s'en sert pour améliorer ses compétences.

## **Orientation, personnalisation des études et le soutien en matière de la religion : les classes 3–6**

En ce qui concerne la réalisation des programmes d'enseignement, les solutions relatives aux activités et à l'enseignement sont basées sur les identités religieuses et les convictions variées des élèves ainsi que sur les compétences linguistiques en cours de développement. Il faut soutenir la compréhension des notions de base. Les cours permettent l'organisation des situations interactives qui stimulent l'apprentissage et la participation ainsi que le renforcement des capacités d'apprentissage et l'esprit d'initiative chez les élèves.

Étant donné que les contenus d'enseignement se compliquent d'année en année du point de vue linguistique, il est important de prendre en compte les aptitudes de chaque élève en particulier de comprendre le professeur et les camarades de classe ainsi que les textes du livre et d'autres matériaux utilisés dans l'enseignement. D'un autre côté, il est nécessaire de réfléchir comment enrichir l'enseignement avec les expériences des élèves ayant vécu dans des communautés culturelles différentes. Les cours permettent l'organisation des situations interactives qui stimulent l'apprentissage, la participation et la coopération ainsi que le renforcement des capacités d'apprentissage et l'esprit d'initiative chez les élèves.

## **L'évaluation du progrès des élèves en religion : les classes 3–6**

L'évaluation doit être formative et encourageante. Les commentaires doivent encourager l'élève à chercher à connaître et à examiner les sources et les caractéristiques religieuses essentielles ainsi que l'inciter à en faire ses propres interprétations. L'évaluation s'effectue sur la base des méthodes variées de production écrite et orale, et les apprentissages démontrés avec d'autres moyens de travail et d'expression sont également pris en compte. Il est important de noter la capacité de s'exprimer et

d'émettre ses opinions qui est démontrée par les moyens précités. On accorde une attention particulière à la capacité d'appliquer les connaissances acquises et au développement du raisonnement au lieu d'accentuer le fait de se souvenir des détails par cœur.

Pour élaborer un commentaire écrit ou pour donner les notes concernant l'apprentissage en matière de religion, le professeur compare les compétences de l'élève aux objectifs établis au programme d'enseignement local. S'agissant du bulletin annuel pour la sixième, le professeur utilise les critères d'évaluation nationaux établis pour cette discipline afin de déterminer le niveau de l'élève.

L'évaluation doit être formative et encourageante. Les commentaires doivent encourager l'élève à chercher à connaître et à examiner les sources et les caractéristiques religieuses essentielles ainsi que l'inciter à en faire ses propres interprétations. L'évaluation s'effectue sur la base des méthodes variées de production écrite et orale, et les apprentissages démontrés avec d'autres moyens de travail et d'expression sont également pris en compte. Il est important de noter la capacité de s'exprimer et d'émettre ses opinions qui est démontrée par les moyens précités. On accorde une attention particulière à la capacité d'appliquer les connaissances acquises et au développement du raisonnement au lieu d'accentuer le fait de se souvenir des détails par cœur.

Pour élaborer un commentaire écrit ou pour donner les notes concernant l'apprentissage en matière de religion, le professeur compare les compétences de l'élève aux objectifs établis au programme d'enseignement local. S'agissant du bulletin annuel pour la sixième, le professeur utilise les critères d'évaluation nationaux établis pour cette discipline afin de déterminer le niveau de l'élève.